



ReSound Alera™

ReSound Verso™

ReSound LiNX™

ReSound Up Smart™

ReSound ENZO™

BAKOM-ÖRAT HÖRAPPARATER BTE

BRUKSANVISNING

ReSound

rediscover hearing

Hörapparatstyper avsedda för modeller i denna bruksanvisning är: **M60**, FCC ID: X26M60, IC: 6941C-M60; **M70-80**, FCC ID: X26M70-80, IC: 6941C-M7080; and **M70-80e**, FCC ID: X26M70-80e, IC: 6941C-M7080e. **LO85**, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85; **LO90**, FCC ID: X26LO90, IC: 6941C-LO90. Se sidan 8 för en lista över modeller för dessa typer.

Information:

Utrustningen överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i IC-reglerna.

Följande villkor gäller för användning av apparaten: (1) Denna utrustning orsakar inte skadliga störningar och (2) denna utrustning måste acceptera mottagande störningar, inklusive störning som kan orsaka oönskad funktion.

Obs! Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en klass B digital enhet, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i IC-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiosignaler och kan, om den inte installerats och används i enlighet med instruktionerna, orsaka störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, rekommenderas användaren att försöka åtgärda detta genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.

Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att handha utrustningen.

Avsedd användning

Traditionella hörapparater för ljudöverföring via luften är bärbara ljudförstärkande enheter som används för att kompensera för nedsatt hörsel. Den grundläggande funktionsprincipen i en hörapparat är att ta emot, förstärka och överföra ljud till trumhinnan på en person med hörselnedsättning.

Lista över länder:

Produkter utan trådlös funktionalitet är avsedda för försäljning i länder över hela världen.

Produkter med trådlös funktionalitet är avsedda för försäljning i länder inom EU och Schweiz.

Produkterna överensstämmer med kraven enligt följande:

- Inom EU: Produkten överensstämmer med kraven enligt bilaga I i direktiven 93/42/EEG om medicintekniska produkter (MDD) samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiven 1999/5/EG (R&TTE).
- Försäkran om överensstämmelse hittar du på www.resound.com.
- I USA: FCC CFR 47 avsnitt 15, kapitel C.
- För övriga länder utanför EU och USA hänvisas till ländernas lokala regler.
- I Kanada är dessa hörapparater certifierade enligt IC-reglerna.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- Överensstämmelse med japansk radiolag och telekommunikationsbestämmelser. Denna enhet överensstämmer med japansk radiolag (電波法) och japanska radiobestämmelser (電気通信事業法) Enheten får inte modifieras (annars upphör tilldelat beteckningsnummer att gälla).
- Patent
US 7,593,537 US 8,00,849

ReSound är ett registrerat varumärke av GN ReSound A/S

Introduktion

Gratulerar till din nya hörapparat. ReSounds innovativa teknik och design kombinerat med inställningarna som din audionom har gjort ger dig en trevligare upplevelse. Hörapparaten gör det möjligt för dig att höra ljud som du inte hört tidigare på grund av din hörselnedsättning. Övning och en positiv attityd är viktigt när du ska lära känna din hörapparat. Den har ställts in av en audionom och är anpassad efter just din hörselnedsättning. En del personer har lätt för att anpassa sig till hörapparaten, för andra tar det lite längre tid.

Läs manualen noga så att du är väl införstådd med den och får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Rätt hantering och skötsel gör att du kan njuta många år av din nya hörapparat. Kontakta din audionom om du har några frågor.

Hörapparatmodell: _____

Modell 67: Batteristorlek 312

Modell 77: Batteristorlek 13

Modell 87/88: Batteristorlek 13

Modell 98: Batteristorlek 675

Slangtyp: _____

Dome-storlek: _____

Serienummer vänster: _____

Serienummer höger: _____

Innehåll

Introduktion	5
Komma igång	10
SmartStart	11
Sätta i/byta ut batteriet	11
Varning vid svagt batteri	12
Varning vid svagt batteri (endast om hörapparaten är kopplad till Unite-tillbehör)	12
Sätta i/ta ut hörapparaten	13
Hantering av hörapparaten	16
Flygplansläge	20
Telefonanvändning	22
Lyssna på radio eller TV	22
Använda ReSound hörapparater med iPhone®, iPad®, och iPod touch® (ReSound LiNX, Enzo och Up Smart)	23
Mobiltelefoner	23
PhoneNow	23
Telespole	26
Teleslinga	26
FM och direktaudioingång (tillval)	26

Ansluta/stänga av direktaudioingången eller integrerad FM	27
Viktiga anmärkningar om FM	29
Lås till batterilucka (tillval)	30
Viktig information	31
Skötsel och underhåll	34
Dagligt underhåll	35
Rengöring av insatsen	35
Rengöring av ljudslang och Dome	35
Rengöring av metallslangfäste	36
Sätta i Dome	36
Använda ReSound hörapparater med smartphone-appar	37
Allmänna försiktighetsåtgärder	30
Allmänna varningar	39
Tinnitus brusgenerator (TSG)	41
Avsedd användning av brusgeneratormodul	41
Information om brusgeneratormodul	41
Bruksanvisning för brusgeneratormodul	41
Försiktighetsåtgärder för brusgeneratormodul	43

Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten	43
Viktiga fysiska egenskaper	44
Viktig information till användare av brusgenerator	45
Batteriinformation	47
Förväntningar på hörapparaten	47
Information angående hörapparater	48
Teknisk information	51
Felsökningsguide	59
Reparationer och garanti	62
Temperaturtest, transport och förvaringsinformation	62

Mini bakom-örat (BTE) hörapparater av typen **M60** med FCC ID X26M60, IC-nummer 6941C-M60 och storlek **312** batteri finns i följande varianter:

AL967-DIW, AL767-DIW, AL567-DIW, AL467-DIW, ALT967-DIW, ALT767-DIW, VO967-DW, VO767-DW, VO567-DW, VOT967-DW, VOT767-DW, UP967-DW, UP767-DW

Bakom-örat (BTE) hörapparater av typen **M70-80** med FCC ID X26M70-80, IC-nummer 6941C-M7080 och storlek **13** batteri finns i följande varianter:

AL977/87-DVIW, AL777/87-DVIW, AL577/87-DVIW, AL477/87-DVIW, ALT977/87-DVIW, ALT777/87-DVIW, ALT577/87-DVIW

Bakom-örat (BTE) hörapparater av typen **M70-80e** med FCC ID X26M70-80e, IC-nummer 6941C-M7080e och storlek **13** batteri finns i följande varianter:

VO988-DW, VO977-DW, VO788-DW, VO777-DW, VO588-DW, VO577-DW, VOT988-DW, VOT977-DW, VOT788-DW, VOT777-DW, UP988-DW, UP988-DLW, UP977-DW, UP977-DLW, UP788-DW, UP788-DLW, UP777-DW, UP777-DLW

Bakom-örat (BTE) hörapparater av typen **LO85** med FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 och storlek **13** batteri finns i följande varianter:

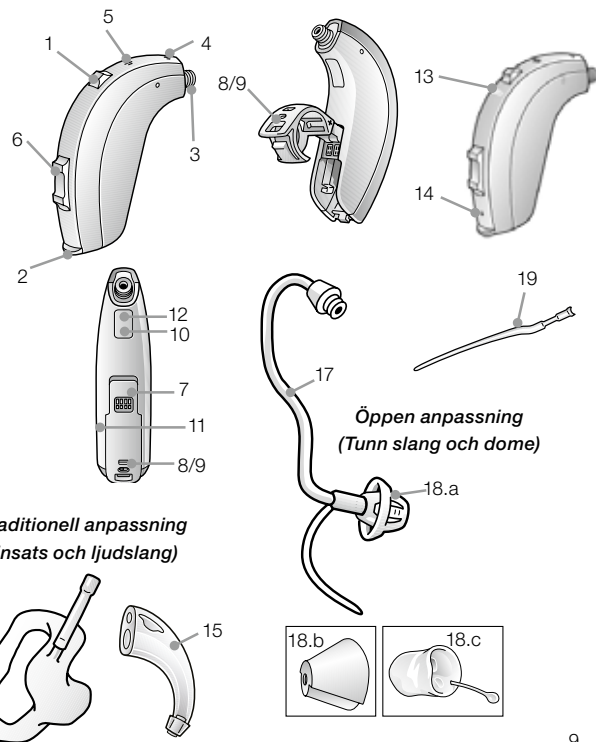
UPS988-DLW, UPS788-DLW, UPS588-DLW, UPS588M-DLW, UPS977-DLW, UPS777-DLW, UPS577-DLW, UPS577M-DLW, LN977-DW, LN777-DW, LN577-DW, LNT977-DW, LNT777-DW, LN988-DW, LN788-DW, LN588-DW, LNT988-DW, LNT788-DW

Super Power bakom-örat (SP BTE) hörapparater av typen **LO90** med FCC ID X26LO90, IC-nummer 6941C-LO90 och storlek **675** batteri finns i följande varianter:

EO998-DW, EO798-DW, EO598-DW, UPS998-DLW, UPS798-DLW, UPS598-DLW, UPS598M-DLW

Identifieringsnumret för enhetsmodeller M60, M70-80, M70-80e, LO85 och LO90 visas på plats "10" som indikeras på illustrationerna på nästa sida.

1. Programväljare
2. Batterilucka och På-/Av-knapp
3. Ljudöppning
4. Mikrofon fram
5. Mikrofon bak
6. Volymkontroll (tillval)
7. Direkt audioingång
8. Vänster/Höger indikator (Vänster=Blå/Höger=Röd)
9. Lås till batterilucka (tillval)
10. Modell
11. Tillverkare
12. Serienummer
13. Ljusindikator (tillval)
14. Extra batterilås (valfritt)
15. Slangfäste
16. Insats och ljudslang
17. Tunn ljudslang
18. Dome/insats
 - a. Öppen dome
 - b. Tulip-Dome
 - c. Specialvent
19. Stödvinge (tillval)




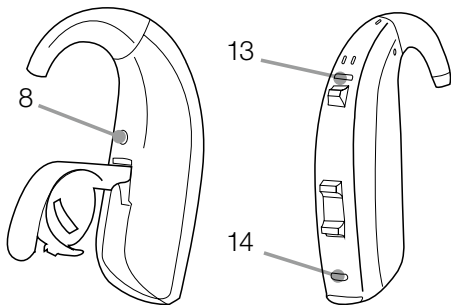
- 8. Vänster/Höger indikator (Vänster=Blå/Höger=Röd)
- 13. Ljusindikator (tillval)
- 14. Extra batterilås (valfritt)

Komma igång

På/Av-funktion

1. När batteriluckan är stängd, sätts hörapparaten på och standardprogrammet aktiveras.
2. Öppna batteriluckan för att stänga av hörapparaten. Det går bra att använda naglarna för att öppna den.

 **Tips:** På 70/80-modeller måste DAI-sko eller integrerad FM tas bort innan batteriluckan öppnas.

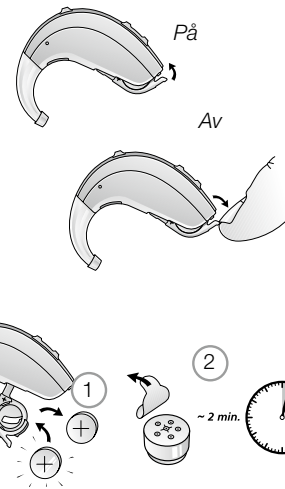


Fördröjd aktivering (SmartStart)

Hörapparaten kan sättas på när den sitter i örat. Om du hellre vill sätta på den innan du för in den i örat, kan din audionom aktivera en funktion som heter Fördröjd aktivering. Den här funktionen gör att hörapparaten aktiveras först efter ett par sekunder efter att du stänger batteriluckan. För varje sekund hörs ett pip.

Sätta i/byta ut batteriet

1. Öppna batteriluckan helt genom att använda fingrarna. Ta bort batteriet.
2. Förbered det nya batteriet (information om batteristorlek och typ för din hörapparat finns på sidan 5). Ta av skyddsremsan och vänta två minuter innan du sätter i batteriet i hörapparaten för att låta batteriet aktiveras.
3. Sätt i det nya batteriet med den positiva sidan i korrekt position.
4. Stäng batteriluckan försiktigt.





Tips:

1. Använd alltid nya zink-luft-batterier som har en minimumlivslängd på ett år.
2. När du inte använder hörapparaten bör du öppna batteriluckan för att undvika onödig batterikonsumtion.
3. Ta bort skyddsremsan från batteriet och låt det luftas i två minuter innan du sätter i det.
4. Om hörapparaten tappar anslutning till ReSounds tillbehör bör du kontakta din audionom.

Varning vid svagt batteri

Din audionom kan aktivera varning vid svagt batteri i din hörapparat. När batteriet blir svagt, kommer hörapparaten att informera dig om det genom fem svaga pip. Signalen upprepas var femte minut (var 15:e minut på modellerna LiNX, ENZO och Up Smart) tills hörapparaten stängs av automatiskt. Sekvensen av de svaga pipen kan skilja sig lite om det är laddningsbara batterier och även mellan olika batterifabrikat. Ha alltid ett reservbatteri till hands!

Varning vid svagt batteri (endast om hörapparaten är kopplad till Unite-tillbehör)

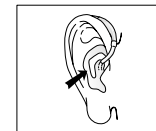
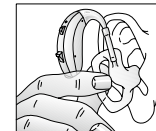
Aktiv användning av ReSound Unite-tillbehör (Fjärrkontroll, TelefonClip, TV-/Audio Streamer och MiniMikrofon) eller en FM-mottagare kräver mer ström från hörapparaten än vid användning utan tillbehör, vilket innebär att batteriets livslängd till stor del påverkas av hur många trådlösa tillbehör som används. När strömstyrkan i batteriet har sjunkit till en nivå då inte ReSound Unite TV-/Audio Streamer, TelefonClip och MiniMikrofon inte kan användas, kommer hörapparaten att ge avge två fallande toner.

Efter det kan du använda din hörapparat och ReSound Unite Fjärrkontroll som vanligt, men du kommer inte att kunna använda ReSound Unite TV-/Audio Streamer, TelefonClip och MiniMikrofonen. När strömstyrkan i batteriet inte längre räcker till för att hantera fjärrkontrollen kommer du återigen att höra fallande toner. Hörapparaten kommer dock att fungera som vanligt. När du byter till ett nytt batteri kommer alla tillbehör att fungera som tidigare.

Sätta i/ta ut hörapparaten


Sätta i insatsen

1. Håll insatsen mellan tummen och pekfingeret och för in den i hörselgången.
2. För insatsen hela vägen in i hörselgången genom att vrida den försiktigt fram och tillbaka.
3. Vrid toppen på ljudslangen lätt bakåt och framåt så att den lägger sig i hudvecket ovanför hörselgången.
4. Rör den upp och ned och tryck försiktigt för att se till att den sitter rätt i hörselgången. Det går lättare att sätta i hörapparaten om du öppnar och stänger munnen.
5. Se till att hörapparaten ligger bakom örat.



Prova olika metoder och se vilken som passar dig bäst. Med rätt isättning kommer hörapparaten att sitta rätt och bekvämt. Om hörapparaten orsakar irritation i öronen bör du kontakta din audionom.

 Obs! Du får aldrig modifiera formen på hörapparaten eller ljudslangen.

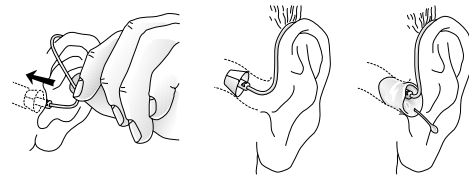
 Tips: Det kan vara enklare att sätta i hörapparaten om du försiktigt drar örat bakåt med den andra handen.


Ta ur insats

1. Ta tag i insatsen och dra den ut ur örat.
2. Dra insatsen utåt och vrid den samtidigt framåt.
3. Kontakta din audionom om du har problem med att ta ut hörapparaten.

Sätt i (Dome/Specialvent)

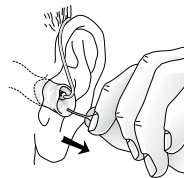
1. Ta tag i böjen på ljudslangen och för in Domen i hörselgången. Det är viktigt att ljudslangen kommer in så långt som möjligt i hörselgången.
2. Det är viktigt att ljudslang och Dome passar i ditt öra.
3. När ljudslangen ligger rätt ska du inte se den från sidan om du tittar dig i spegeln.



 Obs! Försök aldrig att böja eller ändra formen på ljudslangen.

Ta ut (Dome/Specialvent med tunn ljudslang)

1. Håll den tunna slangen mellan tummen och pekfingeret och dra ut slangen.
2. För Specialvent, ta tag i utdragstråden och dra insatsen rakt ut.
3. Kontakta din audionom om du har problem med att ta ut hörapparaten.



Stödvinge

Stödvingen gör att den tunna ljudslangen sitter bra på plats i örat.



Hantering av hörapparaten

Volymkontroll (tillval)

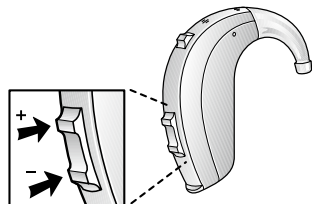
Med volymkontrollen kan du öka och minska styrkan på ljudet.

1. Öka volymen genom att trycka på den övre delen av volymkontrollen.
2. Minska volymen genom att trycka på den nedre delen av volymkontrollen.

När volymen ökas eller minskas, kommer du för varje steg att höra ett pip som indikerar ändringen. När du kommer till ändläget vid ökning eller minskning av volym hörs det en annan typ av pip med en lägre ton.

Om du har två hörapparater med synkroniseringsfunktionen aktiverad, kommer volymändringar som görs på en hörapparat automatiskt att repeteras på den andra apparaten. När en volymjustering görs på en av hörapparaterna hörs en bekräftelsesignal. En signal avges därefter i den andra apparaten.

Om du föredrar att inte använda volymkontrollen kan din audionom inaktivera den. Volymkontrollen kan även ersättas med ett täcklock.



Super Power kan programmeras med en extrafunktion, med hjälp av att trycka en lång knapptryckning ned på volymkontrollen. Din audionom kan programmera funktionen att fungera som:

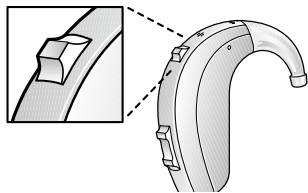
Minimum volym - apparatens volym minskas till den lägsta nivå som audionomen ställt in

Stäng av - standby-läge, apparaten upphör att förstärka ljud till dess att den aktiveras igen. Observera att hörapparaten inte är avstängd i detta läge

Återgå till föregående läge genom att trycka på knappen volymkontroll ned (lång tryckning).

Programväljare

Du kan ha olika program i din hörapparat, beroende på vilka ljudmiljöer du vistas i. Valet av hur många program du har i din hörapparat gör du tillsammans med din audionom. Om följande program har aktiverats, förklarar listan nedan hur de fungerar.



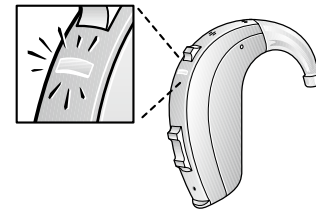
Program	Beskrivning när de ska användas
1	
2	
3	
4	

1. Du kan byta program genom att trycka en gång på programväljaren.
2. Du kommer då att höra ett eller flera pip. Antalet pip indikerar vilket program du valt (ett pip=program 1, två pip=program 2 osv).
3. Du kan alltid gå tillbaka till program 1 genom att stänga av hörapparaten och sätta på den igen (program ett).

Om du har två hörapparater med synkroniseringsfunktionen aktiverad, kommer programändringar som görs på en hörapparat automatiskt att repeteras på den andra apparaten. När en programändring görs på en av hörapparaterna hörs lika många bekräftelsesignaler på den andra apparaten .

Ljusindikator (tillval)











Vissa pediatrika hörapparater är utrustade med en visuell indikator som blinkar för att visa hörapparatstatus. Din audionom kan aktivera ljusindikatorn att visa endast kontrolländringar (som högre eller lägre volym eller programbyte) eller både kontrolländringar och periodiska statusuppdateringar. Ljusindikatorn kan även inaktiveras.



När enheten är aktiverad visar ljusindikatorn ett fast sken. Om Flygplansläge är aktiverat ändras den här indikationen till en serie dubbelblink (se Flygplansläge, sidan 20).

När enheten är aktiverad kommer ljusindikatorn att blinka när programknappen trycks ned. Antalet blink indikerar vilket program du valt (ett blink=program 1, två blink=program 2 osv.) Aktivering av ljudstreaming från ett ReSound Unite-tillbehör (Fjärrkontroll, TelefonClip, TV-/Audio Streamer och MiniMikrofon) eller när en FM-mottagare/ett DAI-program är valt, visas anslutningen av ett långt blink som följs av ett kort. Volymändring (upp eller ned) indikeras av ett kort blink. En volymgräns indikeras med fast sken.

När statusindikationen är aktiverad blinkar ljusindikatorn var femte sekund för att visa vilket program som hörapparaten använder. Blinkmönstret associeras med varje program och visas i tabellen nedan. Lågt batteri indikeras av en snabb serie blinkningar som följs av en kort paus och sedan upprepas serien igen tills batteriet är urladdat. Kontakta din audionom som kan visa de olika blinkningarna under anpassningen av hörapparaten.

Startsignal	Normal start	
	Flygplansläge	
Byt program	Program 1	
	Program 2	
	Program 3	
	Program 4	
	FM/Streamer	
Ändra volym	Volym upp/ned	
	Volymgräns	
	Låg batterinivå	



Flygplansläge*

Ombord på flygplan och **i områden där utsändning av radiosignaler inte är tillåten** måste den trådlösa funktionen inaktiveras.

Följ instruktionerna nedan för att aktivera och inaktivera flygplansläget på trådlösa Alera-hörapparater:

Du kan inaktivera den trådlösa funktionen genom att öppna eller stänga batteriluckan samtidigt som du trycker på tryckknappen.

När du har inaktiverat de trådlösa funktionerna manuellt kan du genom att öppna och stänga batteriluckan igen aktivera funktionen (dvs. utan att samtidigt trycka på programväljaren).

Följ instruktionerna nedan för att aktivera och inaktivera flygplansläget på trådlösa ENZO, LiNX, Verso, Up och Up Smart hörapparater:

Du kan inaktivera den trådlösa funktionen genom att öppna eller stänga batteriluckan tre gånger inom tio sekunder (öppna-stäng, öppna-stäng, öppna-stäng). Din hörapparat är nu i flygplansläge.

Om hörapparaten är i flygplansläge måste hörapparaten ha varit i flygplansläge minst tio sekunder innan den trådlösa funktionaliteten aktiveras igen. Detta görs genom att öppna och stänga batteriluckan. 10 sekunder efter detta aktiveras den trådlösa funktionen igen.



Obs! Det är viktigt att vänta i ytterligare femton sekunder efter att den trådlösa funktionaliteten är aktiverad innan du öppnar och stänger batteriluckan. Om batteriluckan öppnas och stängs under dessa femton sekunder kommer flygplansläge att aktiveras.

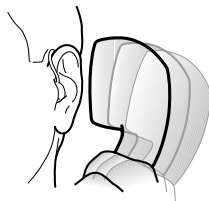
Lyssna på radio eller TV

Börja med att lyssna till en nyhetsuppläsare eftersom de ofta talar tydligt, fortsatt sedan med andra program. Om du upplever det svårt att följa med på radio eller TV, diskutera detta med din audionom som kan ge dig ytterligare råd om hjälpmedel i dessa situationer.

Telefonanvändning

Att hitta den optimala positionen för användning av hörapparaten när du ringer kräver lite övning, här kommer några tips som kan vara till nytta.

1. Håll telefonen som du brukar.
2. Håll telefonen nära örat, högst upp (närmare mikrofonen).
3. Om återkoppling uppstår kan det hjälpa att hålla telefonen i samma position i några sekunder innan hörapparaten ställer in sig.
4. Ibland kan återkoppling minskas genom att man håller telefonen en bit bort från örat.
5. Din audionom kan aktivera program som är anpassade för telefon, beroende på just dina behov.



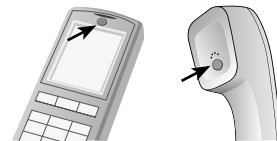
Använda ReSound hörapparater med iPhone®, iPad®, och iPod touch® (ReSound LiNX, ENZO och Up Smart)

ReSound LiNX, ENZO och Up Smart är "Made for iPhone"-certifierade och möjliggör direktkommunikation och kontroll via en iPhone, iPad eller iPod touch. Observera att MFi-funktionalitet inte stöds av produkterna LiNX 5, ENZO 5 och Up Smart 5. För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med ReSound LiNX, ENZO och Smart Up, vänligen kontakta din audionom eller besök supportsidan på resound.com/linx.

Mobiltelefoner

Din hörapparat är designad för att möta de stränga IEC-kraven. Men alla mobiltelefoner är inte kompatibla med hörapparater. Därför kan det förekomma störningar när du använder hörapparaten tillsammans med din mobiltelefon.

Om det är svårt att kommunicera via din mobiltelefon kan din audionom ge dig råd om ytterligare hörhjälpmedel i dessa situationer.



PhoneNow

PhoneNow-funktionen innebär att hörapparaten automatiskt kopplar över till ett telefonprogram när den är nära telefonluren. När samtalet avslutas återgår hörapparaten automatiskt till det program som användes innan.

Placering av PhoneNow-magneten


Placera PhoneNow-magneten på din telefonlur för att använda PhoneNow-funktionen. Placera magneterna så här:

1. Rengör telefonen noggrant.
2. Håll telefonen vertikalt, i en vinkel som liknar den när du ringer.
3. Placera magneten strax under hålen där ljudet kommer ut ur luren. Se till att inte täcka över mikrofonöppningarna. Vid behov, flytta magneten lite om det blir problem med att exempelvis lägga på luren.
4. Om du inte är nöjd med styrkan på PhoneNow, kan du flytta magneten eller montera ytterligare PhoneNow-magneter.

Användning av PhoneNow

Telefonen kan användas som vanligt. En kort melodi indikerar att PhoneNow-funktionen automatiskt växlat över från hörapparaten till telefonprogrammet. Först behöver du kanske flytta telefonen lite för att hitta den bästa positionen så att PhoneNow aktiveras på rätt sätt.

Om du har två hörapparater med synkroniseringsfunktionen aktiverad, kommer volymen på motsatt hörrapparat att minskas.

 Använd endast rekommenderade rengöringsmedel för optimal vidhäftning av magneten.



PhoneNow försiktighetsåtgärder

1. Förvara magneter utom räckhåll för barn och husdjur. Att svälja magneter kan vara skadligt, uppsök läkare omedelbart.
2. Magneten kan påverka medicinsk utrustning och elektroniska system. Tillverkare av utrustning som är känslig för magnetfält (t.ex. pacemakers) bör kunna informera om lämpliga säkerhetsåtgärder när hörapparaten och magneten används i närheten av den aktuella medicinska utrustningen eller elektroniska systemet. Om tillverkaren inte har några säkerhetsanvisningar rekommenderar vi att magneten eller den magnetutrustade telefonen hålls minst 30 cm från magnetiskt känsliga enheter (t.ex. pacemakers).
3. Distorsion under samtal kan innebära att magneten inte är placerad på rätt sätt. För att undvika problemet, flytta magneten till en annan plats på telefonen.
4. Använd endast magneter som tillhandahålls av ReSound.

Telespole (tillval)

En telespole kan aktiveras av din audionom och startas genom ett av tilläggsprogrammen. Den tar upp telefonens magnetiska signal och omvandlar den till ljud. Ytterligare ett telefonprogram kan förbättra talförståelsen i telefonen. När du använder ett telespole-program kan du behöva hålla mikrofonen närmare hörapparaten. Telefonluren kanske behöver flyttas lite i olika positioner för att hitta bästa möjliga mottagning.

Teleslinga

Många offentliga lokaler har teleslinga, t.ex. skolor, teatrar och kyrkor. När du använder telespoleprogrammet, tas ljudet upp direkt och talförståelsen ökar. Om hörapparaten blir tyst i telespoleprogrammet kan det bero på att teleslingan inte är påslagen eller fungerar korrekt. Om lokalen du är i inte har teleslinga försök att sitta så nära den som talar som möjligt med hörapparaten i normalt läge.

FM och direktaudioingång (tillval)

Ett FM-system kan förbättra talförståelsen betydligt i många situationer, exempelvis när talaren är långt bort eller i stökiga omgivningar. Direktaudioingång kan användas med en universell FM-mottagare eller med en sladd för att ansluta till radio, dator eller TV. Ljudkällan är ansluten till hörapparaten med en kabel eller ett trådlöst FM-system till audioskon. Det här tillbehöret ansluts nedtill på hörapparaten och när den väl sitter på plats, växlar hörapparaten automatiskt till direktaudioingången.

Ansluta/koppla ifrån audiosko eller integrerad FM

Ansluta audiosko och integrerad FM

1. Justera toppen av audioskon eller integrerade FM-skön med räfflan ovanför batteriluckan och nedanför modellnumret.
2. Väl på plats flyttas audioskon i riktning mot batteriluckan.
3. Klicka försiktigt fast skon på hörapparaten.

Koppla ifrån audiosko och integrerad FM

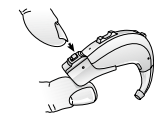
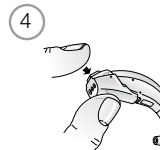
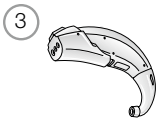
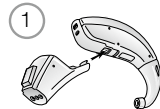
4. Tryck och håll in knappen på framsidan av audioskon. För att koppla ifrån en FM-sko skjuter du luckan nedåt med nageln.
5. Ta försiktigt bort audioskon från hörapparaten.



Direkt audio



Integrerad FM



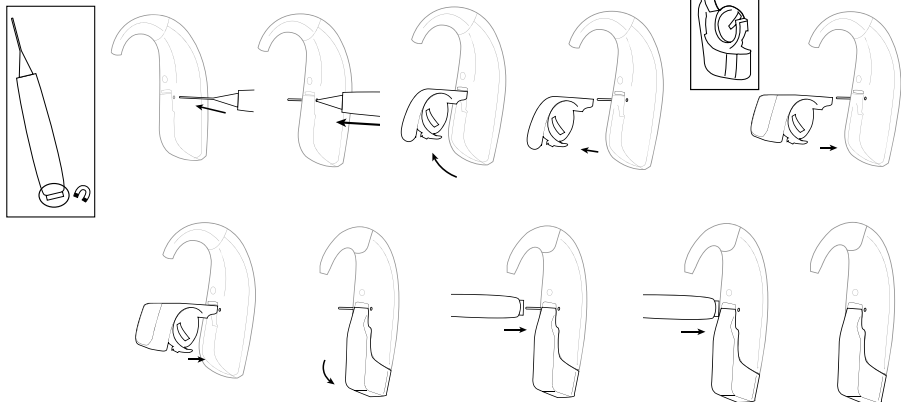
FM integrerad med batterilucka (endast Super Power-enheter)

1. Din audionom kan byta ut standardbatteriluckan mot en DAI audiosko eller integrerad FM-mottagare.



Direkt audio/programmering

Integrerad FM



Viktiga anmärkningar om FM

- Använd inte två sändare på samma FM-kanal.
- Använd inte vatten eller lösningsmedel för rengöring av FM-sko.
- Använd inte FM-sändare på platser där det är förbjudet att använda elektronisk utrustning, exempelvis flygplan.
- Tänk på att FM-signaler kan plockas upp och höras av andra mottagare.
- Kontakta din audionom innan du använder systemet i ett annat land för att försäkra dig om att radiokanalen är tillåten i det landet.
- FM-skon och sändaren får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.

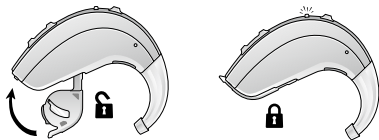
Lås till batterilucka (tillval)

Din hörapparat kan utrustas med ett lås för att förhindra att barn eller djur oavsiktligt stoppar batteriet i munnen. Vissa hörapparater är utrustade med ett avancerat batterilåssystem som automatiskt låser batteriluckan när den stängs. Andra stängs genom att dra den färgade markeringen till låspositionen. Be din audionom att visa hur låssystemet på din hörapparat fungerar.

Avancerad batterilucka med lås

Om hörapparaten är utrustad med ett avancerat batterilåssystem kan batteriluckan låsas automatiskt när den stängs. Låset är starkt och har en fasthållande kraft på 2 kg (20N).

Hörapparaten är låst även när den är avstängd. Den behöver bara låsas upp när batteriet ska bytas ut (se på-/av-funktion – sida 10).



Byta batteri:

1. Stäng av hörapparaten. Hörapparaten är fortfarande låst.
2. Använd det medföljande öppningsverktyget (svart) för att trycka in i hålet på hörapparaten nedanför volymkontrollen.
3. Pressa spetsen vertikalt i hålet på baksidan av hörapparaten.

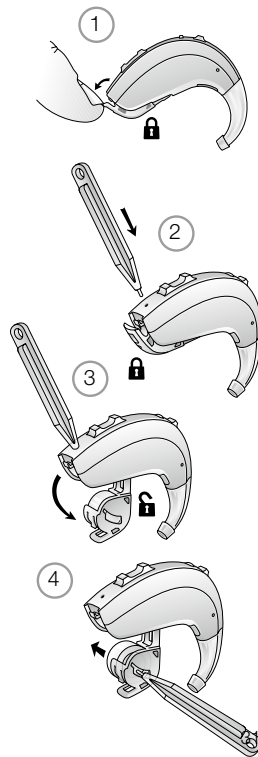
Viktig information:

- Använd endast det medföljande verktyget för batteriet.
- Håll hörapparaten på sidorna för att förhindra att batteriluckan öppnas.
- Innan du för in öppningsverktyget ska batteriluckan vara avstängd.
- För in verktyget rakt in i hålet för batteriet. Tryck eller vrid inte för mycket eftersom spetsen då kan skadas.

Din audionom kan ge dig ytterligare verktyg om du tappar bort något eller om det går sönder, eller om du vill ge bort det.

Den avancerade batteriluckan kan utrustas med ytterligare säkerhetsfunktioner. Din audionom kan installera en vänster- och högerindikator med olika färger som håller batteriet på plats som försvårar flytt av batteriet utan verktyg. Om den är utrustad med följande tilläggsfunktion:

4. Använd verktyget för batteriluckan för att trycka ut batteriet.



Avancerad batterilucka med lås (endast Super Power-modeller)

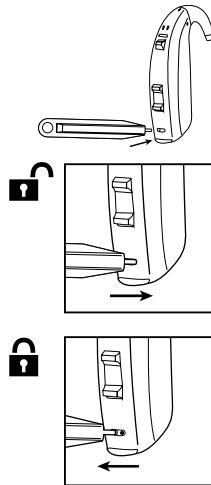
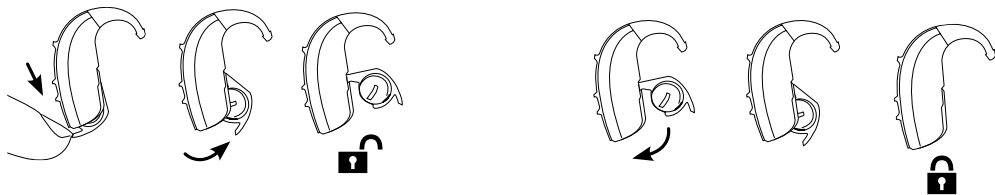
Super Power-apparater (med beteckning 90) är utrustade med en avancerat integrerat lås i batteriluckan. Manövrera låset med det medföljande verktyget.

Låsa batterilåset:

1. Sätt i verktyget rakt i batteriluckans lås.
2. Skjut låset åt vänster.
3. Ta bort verktyget. Ett indikeringsmärke anger "låst" läge - en vit punkt syns. Du kan öppna batteriluckan för att stänga av enheten men du kan inte öppna den för att komma åt batteriet.

Låsa upp batterilåset (för batteribyte)

4. Sätt i verktyget rakt i batteriluckans lås.
5. Skjut låset åt höger.
6. Ta bort verktyget. "Upplåst" läge har ingen indikering. Nu kan öppna batteriluckan helt för att byta batteriet.



Standardbatterilucka

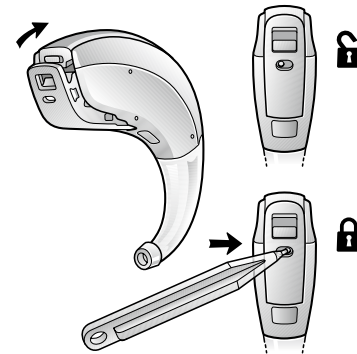
Din audionom kan montera en vänster- och högerindikator som kan användas för att låsa batteriluckan. När hörapparaten väl är låst kan den endast stängas av när hörapparaten låses upp.

Så stänger du batteriluckan:

1. Stäng batteriluckan
2. Använd låsverktyget för batteriluckan (ljusblå), dra färgmarkeringen (blå=vänster, röd=höger) till höger.

Så öppnar du batteriluckan:

3. Dra färgmarkeringen till vänster.



i Skötsel och underhåll

Följ instruktionerna nedan för att öka livslängden på din hörapparat:

1. Håll hörapparaten ren och torr. Rengör skalet med en mjuk trasa eller hushållspapper när du tagit ut den ur örat för att avlägsna fett och fukt. Använd inte vatten eller lösningsmedel eftersom hörapparaten kan skadas.
2. Lägg aldrig hörapparaten i vatten eller andra vätskor eftersom detta kan orsaka permanenta skador på den.
3. Var rädd om din hörapparat, undvik att tappa den på hårda ytor och golv.
4. Utsätt aldrig din hörapparat för extrem värme eller solsken (t.ex. en bil parkerad i solen) eftersom värmen kan skada hörapparaten eller deformera skalet.
5. Använd inte hörapparaten när du duschar, simmar, i ösregn eller i miljöer med hög luftfuktighet som t.ex. ångbad eller bastu.
6. Om hörapparaten blir våt eller utsätts för fukt eller svett bör du låta den torka över natten med batteriet urtaget och batterifacket öppet. Hörapparaten och batteriet kan också förvaras i en lufttät behållare tillsammans med torkmedel, en sk. absorbtionsask, över natten. Använd inte apparaten innan den är helt torr. Rådgör med din audionom om lämpliga torkmedel.
7. Ta av hörapparaten när du applicerar kosmetika, parfym, rakvatten, hårspray och solskyddskräm. Dessa produkter kan tränga in i hörapparaten och skada den.

i Dagligt underhåll

Det är viktigt att hålla din hörapparat ren och torr. Rengör den dagligen med en mjuk trasa när du tagit ut den ur örat. Om hörapparaten har varit utsatt för hög luftfuktighet eller svett, lägg den i ett absorbtions-kit över natten.



i Rengöring av insats

1. Ta loss insatsen och slangen från hörapparaten innan rengöring.
2. Rengör insatsen med en mild tvål och skölj sedan med ljummet vatten.
3. Torka noggrant efter rengöring och blås ut eventuellt vatten och smuts som kan ha samlats i slangen.

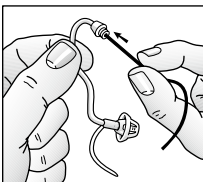


i Obs! Om ljudslangen blir stel, bräcklig eller missfärgad bör den bytas ut.



i Rengöring av ljudslang/Dome

1. Ta bort ljudslangen ur hörapparaten innan rengöring genom att vrida den moturs.
2. Torka rent ljudslangen och Domen med en fuktig trasa.
3. För att få bort all fukt och smuts, trycker du det svarta rengöringsverktyget genom slangen, börja i slutet på motsatt sida från Domen.



Obs! Den tunna slangen och Dome-systemet ska bytas var tredje månad eller tidigare, om komponenterna blir stela eller bräckliga.

i Rengöring av metallslangfäste

Vissa hörapparater är utrustade med en metallslangfäste. Regelbunden rengöring krävs för att hålla slangfästet i nyskick.

1. Ta bort insatsen och ljudslangen från metallkroken. Rengör dessa som ovan.
2. Rengör den dagligen med en mjuk trasa.



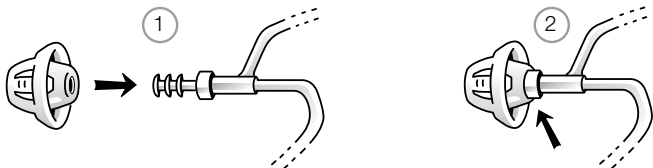
Obs! Använd inte alkohol eller lösningsmedel eftersom hörapparaten kan skadas.

Sätta i Dome

Vi rekommenderar att din audionom visar hur du byter domen, eftersom en felaktig montering kan innebära att domen kan lossna i örat.

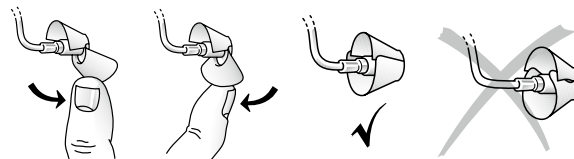
ReSounds Standard-Domer

1. Pressa fast den nya domen på spåren på ljudslangen.
2. Kontrollera att den nya domen är korrekt fastsatt.



ReSounds Tulip-Dome

Tulip-Dome monteras på samma sätt som Standard-Dome, men det krävs några extra steg. Tulip-Dome har två "blad". Det är viktigt att det största bladet ligger över det minsta bladet. Så här gör du:



1. Vik det största bladet från ljudslangen med ett finger. Då böjs det största bladet framåt.
2. När du trycker tillbaka det igen lägger sig det största bladet ovanpå det minsta bladet.

Använda ReSound hörapparater med smartphone-appar



Avsedd användning av smartphone-appar:

ReSounds smartphone-appar är bara avsedda att användas med ReSounds trådlösa tillbehör. GN ReSound smartphone-appar sänder och mottager signaler från GN ReSounds trådlösa hörapparater via smartphone, för vilka apparna är utvecklade.

Använda med smartphone-appar:

- Meddelanden om uppdateringar ska inte inaktiveras och vi rekommenderar att du installerar alla uppdateringar för att säkerställa att appen fungerar korrekt och är uppdaterad.
- Appen är bara avsedda att användas med ReSounds enheter, och GN ReSound åtar sig inte något ansvar om appen används med andra enheter.



Allmänna försiktighetsåtgärder

1. Lämna inte din hörapparat i solen, nära öppen eld eller i en bil som är parkerad då solen ligger på.
2. Använd inte hörapparaten när du duschar, simmar, i ösregn eller i miljöer med hög luftfuktighet som t.ex. ångbad eller bastu.
3. Om hörapparaten blivit utsatt för fukt ska den torkas i en så kallad absorptionsask. Tala med din audionom om du behöver detta.
4. Ta av hörapparaten när du använder makeup, parfym, hårspray och hudlotion.
5. När den trådlösa funktionen är aktiverad använder hörapparaten digitalt kodad överföring för att kommunicera med andra trådlösa enheter. Även om det är osannolikt kan elektroniska enheter i närheten störas. Flytta dig i så fall bort från enheten som påverkas.
6. När du använder den trådlösa funktionen och enheterna som påverkas av den elektromagnetiska störningen kan du flytta dig bort från källan.
7. Använd endast originaldelar från GN ReSound t.ex. ljudslangar och domer. Du får aldrig modifiera formen på hörapparaten eller ljudslangen.
8. Använd bara ReSounds hörapparater med ReSounds tillbehör avsedda och kvalificerade att användas med ReSounds hörapparater.



Allmänna varningar

1. Konsultera alltid en läkare om du finner ett främmande föremål i hörselgången, om du upplever hudirritation eller om onormalt mycket öronvax samlas i samband med att du använder hörapparaten.
2. Olika typer av strålning från t.ex. NMR-, MRI- eller CT-skanners kan skada din hörapparat. Använd därför inte hörapparaten vid dessa eller andra, liknande förfaranden. Andra typer av strålning som inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning och mobiltelefoner, avger mindre energi och är därför ofarliga för hörapparaten. De kan dock tillfälligt påverka ljudkvaliteten eller framkalla konstiga ljud i hörapparaten.
3. Använd aldrig hörapparaten i gruvor eller i andra explosiva områden om dessa inte är certifierade för användning av hörapparat.
4. Låt inte någon annan använda din hörapparat. Det kan orsaka permanent skada på hörseln för den som lånar hörapparaten.
5. Barn som använder hörapparater ska hållas under uppsikt. Hörapparaten innehåller små komponenter som kan orsaka kvävning om de sväljs. Tänk på att alltid hålla barn som använder hörapparater under uppsikt.
6. Hörapparaten ska endast användas så som din audionom föreskrivit annars kan hörapparaten orsaka skada på hörseln. Felaktig användning kan resultera i sämre hörsel.
7. Varning till audionomer: Extra försiktighet bör vidtas vid anpassning med hörapparat där man överskrider max output 132 dB SPL med en IEC 60711:1981 öronsimulator. Det kan finnas risk att skada hörseln.
8. Stäng av den trådlösa funktionen under flygningar genom att koppla över hörapparaten i flygplansläge. Stäng av den trådlösa funktionen genom att koppla över i flygplansläge på platser där det är förbjudet att använda radiosändare.
9. Använd inte apparaten om den är sönder.

10. Externa apparater som är anslutna till den elektriska ingången måste uppfylla säkerhetsnormerna enligt IEC 60601-1-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1 (kabelanslutning, t.ex. HI-PRO, SpeedLink).



Obs!

- * Trådlös utrustning från ReSound använder frekvensområdet 2,4 GHz - 2,8 GHz.
- * Trådlös utrustning från ReSound innehåller radiosändare som använder frekvensområdet 2,4 GHz - 2,8 GHz.
- * Vid användning av trådlösa enheter ska endast ReSound Unite-tillbehör användas. Mer information om t.ex. parkoppling finns i bruksanvisningen till motsvarande ReSound Unite-tillbehör.

Tinnitus brusgenerator (TSG)

Avsedd användning av brusgeneratorm

Dina ReSound-hörapparater kan vara utrustade med en brusgeneratorfunktion (TSG) som används för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.



Information om brusgeneratorm

- Brusgeneratorer kan vara farliga om de används felaktigt.
- Brusgeneratorer bör endast användas enligt föreskrift från din läkare, audiolog eller audionom.
- En brusgenerator är inte en leksak och ska hållas utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (i synnerhet barn och djur).

Bruksanvisning för brusgeneratorm

Beskrivning av enheten

Brusgeneratorm (TSG) är en funktion som genererar ljud som används för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

Så här fungerar enheten

Brusgeneratorm genererar brus baserat på olika ljudfrekvenser och amplituder. Brussignalens nivå och frekvenssegenskaper kan justeras för att passa behandlingen som bestämts av din läkare, audiolog eller audionom.

Din audionom kan modulera det genererade bruset för att göra ljudet behagligare. Ljudet kan exempelvis likna bruset från havsvågor.

Moduleringsnivå och -hastighet kan också konfigureras efter dina behov. Om du har två trådlösa hörapparater med stöd för synkronisering kan funktionen aktiveras av din audionom. Då kommer brusgeneratoren att synkronisera ljudet i båda hörapparaterna. Om du bara störs av tinnitus i tysta miljöer kan din audionom ställa in brusgeneratoren (TSG) så att den endast genererar brus i sådana miljöer. Den generella ljudnivån kan justeras via en extra volymkontroll (tillbehör). Din audionom kan hjälpa dig bedöma om du behöver en volymkontroll för brusgeneratoren. På hörapparater med aktiverad synkronisering av inställningar kan din audionom även aktivera synkronisering av ljudmiljöinställningar så att brusgenerators ljudnivå automatiskt justeras simultant i båda hörapparaterna beroende på omgivningens ljudnivå. Om hörapparaten dessutom har en volymkontroll kan omgivningens ljudnivå som övervakas av hörapparaten och volymkontrollen användas simultant för att justera brusnivån i båda hörapparaterna.

Volymkontroll för brusgeneratoren

Audionomen ställer in brusgenerators ljudstyrka på en fastställd nivå. När brusgeneratoren slås på kommer den att använda den optimala inställningen. Därför är det kanske inte nödvändigt att kunna reglera volymen (ljudstyrkan) manuellt. En volymkontroll ger däremot användaren möjlighet att justera volymen, dvs. stimulansnivån, efter egen smak.



Obs!

- Volymkontrollen är ett tillbehör till brusgeneratoren (TSG) som används för att reglera brusgenerators utnivå. För att förhindra oavsiktlig användning av barn eller funktionshindrade kan volymkontrollen konfigureras att bara kunna minska brusgenerators ljudstyrka.



Försiktighetsåtgärder för brusgeneratoren (TSG)

- Om brukaren upplever biverkningar från brusgeneratoren som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska brukaren sluta använda brusgeneratoren och rådgöra med en läkare/audionom.
- Barn och personer som är funktionshindrade ska hållas under uppsikt när de använder hörapparat med brusgenerator.

Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten

Brusgeneratormodulen (TSG) ger ljudstimulans med syfte att distrahera från tinnitusljudet med ett neutralt ljud som är lätt att ignorera. Ljudstimulering är en vanlig form av behandling för tinnitus, t.ex. TRT-behandling (Tinnitus Retraining Therapy). För att hjälpa med tillvänjningen måste ljudet vara hörbart. Brusgenerators optimala ljudnivå bör därför vara inställd så att den blandas med tinnitusljudet, dvs. du bör kunna höra både tinnitusljudet såväl som det genererade bruset.

Brusgeneratoren (TSG) kan ge lindring med hjälp av en behaglig och kontrollerbar ljudkälla.

Viktiga fysiska egenskaper

Signalbehandlingsteknik

Digital

Tillgängliga ljud

Brussignal som kan formas med följande konfigurationer:

Brussignalen kan moduleras i amplitud med ett dämpningsdjup på upp till 14 dB.

Högpassfilter	Lågpassfilter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

Föreskriven användning av denna TSG-hörapparat

Brusgeneratorn ska användas enligt föreskrift från din läkare, audiolog eller audionom. För att undvika permanenta hörselskador beror den maximala dagliga användningen på ljudstyrkan på det genererade bruset.

Om du upplever biverkningar från brusgeneratorn som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska du sluta använda brusgeneratorn och rådgöra med din läkare/audionom.

Målgruppen är primärt vuxna över 18 år. Barn över 5 år kan också använda produkten.

Viktig information till användare av brusgenerator

En hörapparat med brusgenerator är en elektronisk enhet som genererar brus med tillräcklig intensitet och bandbredd för att kunna distrahera från tinnitusljudet i örat. Den används också som hjälpmedel för att höra externa ljud och röster.

God hälsopraxis kräver att en person med tinnitus genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före användning av en brusgenerator.

Syftet med en medicinsk utvärdering är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara tillstånd som kan påverka tinnitus identifieras och behandlas innan hörapparat med brusgeneratorn används.

Brusgeneratorn är ett hjälpmedel som används i samråd med läkare och/eller audionom för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.



Information om brusgeneratorn

Man rekommenderar blivande användare att kontakta legitimerad läkare om användaren uppvisar något/några av följande symptom:

- (i) Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
- (ii) det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
- (iii) plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
- (iv) akut eller kronisk yrsel.
- (v) ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
- (vi) audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500, 1 000 och 2 000 Hz.
- (vii) synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
- (viii) smärta eller obehag i örat.



Obs! Den maximala ljudvolymen från brusgeneratorn ligger i ett intervall som kan orsaka hörselnedsättning enligt OSHA-föreskrifterna. Enligt NIOSH rekommendationer bör brukaren inte använda brusgeneratoren i mer än åtta (8) timmar per dag när inställningen är satt till 85 dB SPL eller högre. Brukaren bör inte använda brusgeneratoren i mer än två (2) timmar per dag när inställningen är satt till över 90 dB SPL Under inga omständigheter ska brusgeneratoren användas om ljudnivån upplevs som obehaglig.



Batteriinformation

Trots sin storlek innehåller batterierna farliga ämnen och bör slängas i särskilt avsedda behållare. Detta för din säkerhet och för miljön. Obs!

1. Försök inte att ladda zink-luft-batterier som inte specifikt är laddningsbara eftersom de kan börja läcka eller explodera.
2. FÖRSÖK INTE att avyttra batterier genom att elda upp dem. Förbrukade batterier är miljöfarliga. Kassera batterierna enligt gällande miljölagstiftning eller returnera dem till din audionom.
3. STOPPA INTE in batterier i munnen. Kontakta läkare omedelbart om batteri har svalts.
4. Förvara batterier utom räckhåll för barn och husdjur.
5. Ta ur batterierna för att förhindra batteriläckage när hörapparaten inte används under en längre tid.



Förväntningar på hörapparaten

En hörapparat återställer inte normal hörsel och försämrar eller förbättrar inte en hörselnedsättning. Regelbunden användning av hörapparaten rekommenderas. Vid oregelbunden användning kan du inte utnyttja alla fördelar med hörapparaten.

En hörapparat är endast en del av hörselrehabilitering och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner om hur man lär sig att läsa på läpparna.



Information angående hörapparater

Man rekommenderar blivande användare att kontakta legitimerad läkare om den blivande användaren uppvisar något/några av följande:

- (i) Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
- (ii) det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
- (iii) plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
- (iv) akut eller kronisk yrsel.
- (v) ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
- (vi) audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500, 1 000 och 2 000 Hz.
- (vii) synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
- (viii) smärta eller obehag i örat.

Viktigt meddelande till blivande användare

I vissa fall rekommenderas en medicinsk utvärdering för att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara tillstånd som kan påverka hörsel och/eller tinnitus identifieras och behandlas innan hörapparaten och/eller ljudgeneratoren används.

Audionomen genomför en hörselutvärdering för att utvärdera din hörsel. Utvärderingen gör det möjligt för audionomen att välja ut och anpassa en hörapparat som passar just dina behov. Om du är osäker på dina möjligheter att anpassa dig till hörapparaten bör du fråga din audionom om vilka alternativ som finns.

Barn med nedsatt hörsel (endast i USA)

Barn med hörselnedsättning bör få en utvärdering av både en läkare och en audionom eftersom hörselnedsättning kan innebära en rad olika svårigheter för barn, både socialt och utbildningsmässigt. En audionom är utbildad och har lång erfarenhet av att behandla barn med hörselnedsättning.

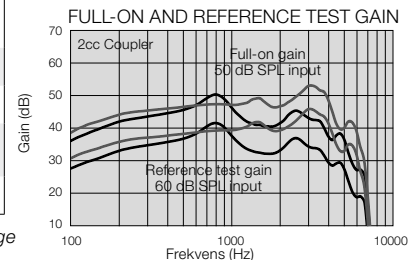
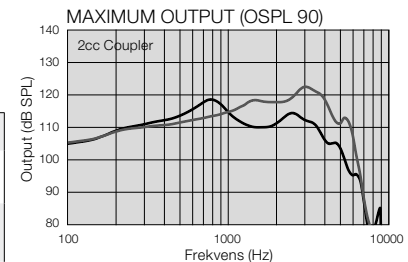
Teknisk information

MINI BAKOM-ÖRAT-MODELL

Modeller: AL967-DIW, AL767-DIW, AL567-DIW, AL467-DIW, ALT967-DIW, ALT767-DIW

		Öppen	Stängd	
Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	36	41	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max.	51	54	dB
	HFA	44	48	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max.	119	123	dB SPL
	HFA	113	117	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz	0,5	2.0	%
	800 Hz	0,1	1,4	%
	1600 Hz	0,4	0,3	%
Telecoil sensitivity (SPLIV @ 31.6 mA/m)		96	99	dB SPL
Equivalent input noise w/o noise reduction		23	23	dB SPL
Frequency Range (DIN 45605)		100–6940	100–6870	Hz
Current drain (in test mode)		1,2	1,2	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2009; och IEC 60118-7 ed.2.0 Supply Voltage 1.3 V, 2cc coupler



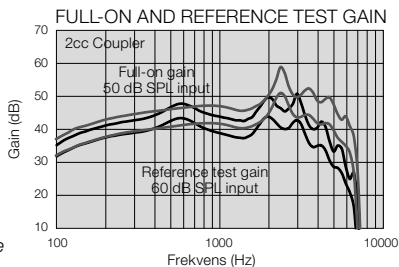
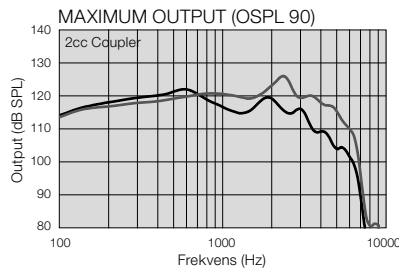
— Öppen anpassning
— Stängd anpassning med insats

BTE

Modeller: AL977-DVIW, AL777-DVIW, AL577-DVIW, AL477-DVIW, ALT977-DVIW, ALT777-DVIW, ALT577-DVIW

		Öppen	Stängd	
Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	39	45	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max.	51	59	dB
	HFA	45	50	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max.	123	127	dB SPL
	HFA	117	122	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz	0,2	0,7	%
	800 Hz	0,3	1,4	%
	1600 Hz	0,6	0,8	%
Telecoil sensitivity (SPLIV @ 31.6 mA/m)		100	106	dB SPL
Equivalent input noise w/o noise reduction		27	25	dB SPL
Frequency Range (DIN 45605)		100–6740	100–6850	Hz
Current drain (in test mode)		1,2	1,2	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2009; och IEC 60118-7 ed.2.0 Supply Voltage 1.3 V, 2cc coupler



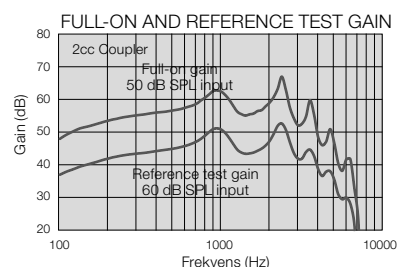
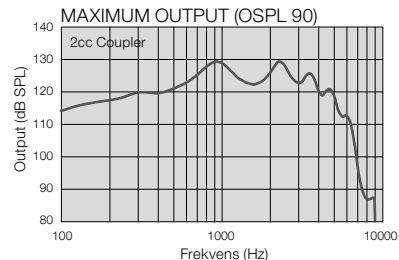
— Öppen anpassning
 — Stängd anpassning med insats

POWER BTE

Modeller: AL987-DVIW, AL787-DVIW, AL587-DVIW, AL487-DVIW, ALT987-DVIW, ALT787-DVIW, ALT587-DVIW

Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	49	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max.	67	dB
	HFA	61	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max.	130	dB SPL
	HFA	127	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz	2.0	%
	800 Hz	0,6	%
	1600 Hz	0,6	%
Telecoil sensitivity (SPLIV @ 31.6 mA/m)		111	dB SPL
Equivalent input noise w/o noise reduction		22	dB SPL
Frequency Range (DIN 45605)		100–6400	Hz
Current drain (in test mode)		1,2	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2009; och IEC 60118-7 ed.2.0 Supply Voltage 1.3 V, 2cc coupler

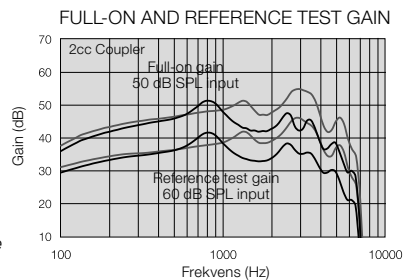
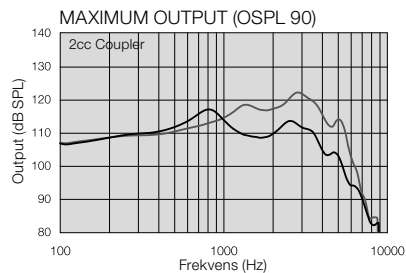


MINI BAKOM-ÖRAT-MODELL

Modeller: V0967-DW, V0767-DW, V0567-DW, V0T967-DW, V0T767-DW, UP967-DW, UP767-DW

		Öppen	Stängd	
Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	36	40	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max.	51	55	dB
	HFA	46	49	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max.	117	122	dB SPL
	HFA	112	117	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz	0,8	1,8	%
	800 Hz	0,2	1,5	%
	1600 Hz	0,5	0,5	%
Telecoil sensitivity (SPLIV @ 31.6 mA/m)		95	98	dB SPL
Equivalent input noise w/o noise reduction		22	22	dB SPL
Frequency Range (DIN 45605)		100–7040	100–7110	Hz
Current drain (in test mode)		1,1	1,1	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2009; och IEC 60118-7 ed.2.0 Supply Voltage 1.3 V, 2cc coupler



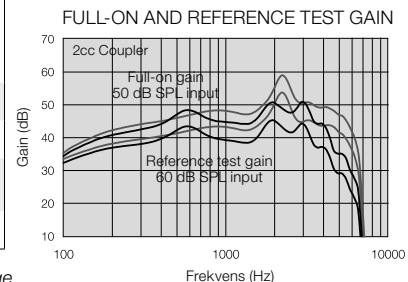
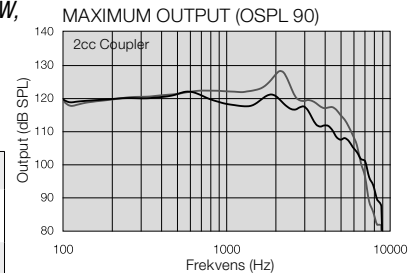
— Öppen anpassning
— Stängd anpassning med insats

BTE

Modeller: V0977-DW, V0777-DW, V0577-DW, V0T977-DW, V0T777-DW, UP977-DLW, UP977-DW, UP777-DLW, UP777-DW, UPS977-DLW, UPS777-DLW, UPS577M-DLW, LN977-DW, LN777-DW, LN577-DW, LNT977-DW, LNT777-DW

		Öppen	Stängd	
Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	41	47	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max.	51	59	dB
	HFA	46	52	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max.	122	128	dB SPL
	HFA	118	123	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz	0,1	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,5	%
Telecoil sensitivity (SPLIV @ 31.6 mA/m)		100	107	dB SPL
Equivalent input noise w/o noise reduction		23	22	dB SPL
Frequency Range (DIN 45605)		100–6770	100–6850	Hz
Current drain (in test mode)		1,1	1,1	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2009; och IEC 60118-7 ed.2.0 Supply Voltage 1.3 V, 2cc coupler



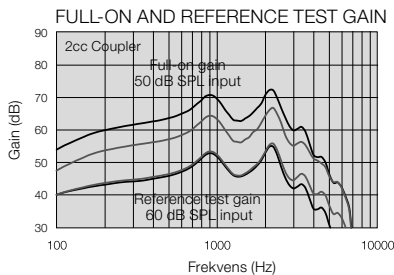
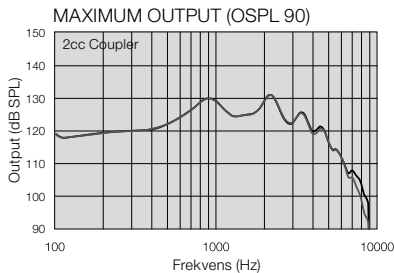
— Öppen anpassning
— Stängd anpassning med insats

POWER BTE

Modeller: V0988-DW, V0788-DW, V0588-DW, V0T988-DW, V0T788-DW, UP988-DLW, UP988-DW, UP788-DLW, UP788-DW, UPS988-DLW, UPS788-DLW, UPS588-DLW, UPS588M-DLW, LN988-DW, LN788-DW, LN588-DW, LNT988-DW, LNT788-DW

		Power	High Power	
Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	51	50	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max.	67	72	dB
	HFA	62	68	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max.	131	131	dB SPL
	HFA	128	128	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz	1,0	0,7	%
	800 Hz	0,4	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,3	%
Telecoil sensitivity (SPLIV @ 31.6 mA/m)		111	110	dB SPL
Equivalent input noise w/o noise reduction		20	21	dB SPL
Frequency Range (DIN 45605)		100–6170	100–4960	Hz
Current drain (in test mode)		1,1	1,1	mA

High Power-konfiguration finns inte tillgänglig för formaktorerna LiNX Power BTE
Data i enlighet med ANSI S3.22-2009; och IEC 60118-7 ed.2.0 Supply Voltage 1.3 V, 2cc coupler



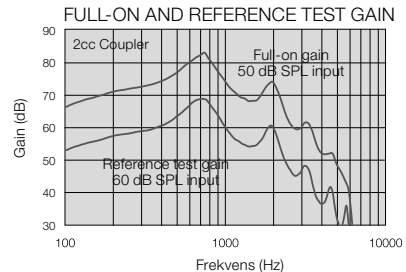
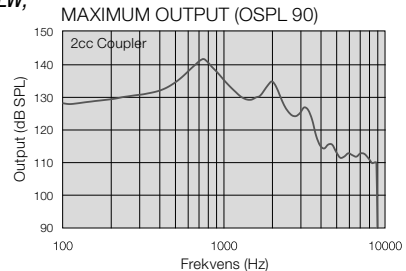
— High Power
— Normal Power

SUPER POWER BTE

Modeller: UPS998-DLW, UPS798-DLW, UPS598-DLW, UPS598M-DLW, E0998-DW, E0798-DW, E0598-DW

Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	54	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max.	83	dB
	HFA	69	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max.	141	dB SPL
	HFA	131	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz	4,0	%
	800 Hz	0,7	%
	1600 Hz	0,9	%
Telecoil sensitivity (1 mA/m input)	Max.	-	dB SPL
HFA – SPLIV @ 31.6 mA/m (ANSI)	HFA	116	dB SPL
Full känslighet hos telespole vid 1mA/m	HFA	101	dB SPL
Equivalent input noise w/o Noise reduction		26	dB SPL
1/3 Octave Equivalent input noise, w/o Noise reduction		-	dB SPL
Frequency Range (DIN 45605)		100–5860	Hz
Current drain (in test mode)		1,3	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2009; och IEC 60118-7 ed.2.0 Supply Voltage 1.3 V, 2cc coupler



Felsökningsguide

SYMPTOM	ORSAK	MÖJLIGA ÅTGÄRDER
Inget ljud	Inte påslagen	Slå på genom att stänga batteriluckan
	Dåligt batteri	Byt batteri
	Batteriluckan stängs inte	Sätt i batteriet på rätt sätt
	Blockerad insats eller slang	Rengör insats eller slang
	Blockerat vaxfilter	Byt vaxfiltret eller kontakta din audionom
	Standby-läge (modellerna ENZO och Up Smart 98)	Tryck på knappen volymkontroll ned
Svagt ljud	Felaktigt isatt insats	Sätt i insatsen igen
	Blockerad insats eller dome	Rengör insats, byt dome, byt filtret
	Blockerad ljudöppning	Byt vaxfiltret eller kontakta din audionom
	Försämrad hörsel	Kontakta din audionom
	Vax i hörselgången	Kontakta din läkare
	För låg volym	Öka volymen eller kontakta din audionom
	Minimum volym (modellerna ENZO och Up Smart 98)	Tryck på knappen volymkontroll ned

Felsökningsguide

SYMPTOM	ORSAK	MÖJLIGA ÅTGÄRDER
Tjutande/rundgång	Felaktigt isatt insats	Sätt i insatsen igen försiktigt
	Felaktigt isatt dome	Sätt i dome igen
	Vax i hörselgången	Kontakta din vårdcentral
	Justera återkopplingskontrollen	Kontakta din audionom
	Ljudslangen sliten eller skadad	Byt ljudslang
	Anslutning till ljudslang lös	Byt ljudslangen eller kontakta din audionom
	Hörapparatens inställningar inte korrekta	Kontakta din audionom
Ljudet förvrängt/ otydligt	Dåligt batteri	Byt batteri
	Felaktig insats eller dome	Kontakta din audionom
	Hörapparaten skadad	Kontakta din audionom
	Hörapparatens inställningar inte korrekta	Kontakta din audionom
Den trådlösa funktionen fungerar inte	Möjlig orsak – apparaten är i flygplansläge	För Alera hörapparater med tryckknapp: Öppna och stäng batteriluckan. För Alera hörapparater utan tryckknapp: Öppna och stäng batterifacket två gånger inom 10 sekunder. För alla övriga hörapparater: Öppna och stäng batteriluckan en gång. Trådlöst läge aktiveras 10 sekunder senare (om orsaken är att enheten är i flygplansläge).

Reparationer och garanti

ReSound erbjuder garanti på alla sina hörapparater i händelse av defekter i tillverkning eller material, som beskrivet i garantidokumentationen. I sin servicepolicy åtar ReSound sig att försäkra funktionaliteten som är åtminstone likvärdig med den ursprungliga hörapparaten. ReSound har anslutit sig till FN:s initiativ Global Compact, och är engagerade i att verka enligt detta med miljövänliga rutiner. Hörapparater kan enligt ReSounds bedömning bytas ut mot nya produkter eller produkter tillverkade från nya eller använda delar, eller repareras genom att använda nya eller renoverade reservdelar. Garantiperioden för hörapparaten är angiven på din garanti som du får av din audionom.

Om din hörapparat går sönder kan du vända dig till din audionom för mer information. Om din hörapparat går sönder måste du lämna den till en kvalificerad tekniker. Du får aldrig själv öppna skalet på hörapparaten, då upphör garantin att gälla.

Temperaturtest, transport och förvaringsinformation

GN ReSound hörapparater har genomgått olika temperaturtester samt fukttester mellan -25 °C och +70 °C enligt intern och industriell standard.

Under transport eller förvaring för temperaturen inte överskrida gränsvärdena -20 °C till +60 °C och en relativ luftfuktighet på 90 % RH, icke-kondenserande (under en begränsad tid). Lämpligt lufttryck ligger mellan 500 och 1100 hPa.

Observera information markerad med varningssymbolen



WARNING indikerar situationer som kan leda till allvarliga skador, **Obs!** visar information om situationer som kan leda till mindre eller måttliga skador.



Råd och tips om hur du hanterar din hörapparat bättre.



Utrustningen innehåller radiosändare.

ReSound LiNX, ENZO and Up Smart are compatible with iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4th generation), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini and iPod touch (5th generation) using iOS 7.X or later. Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, iPad Pro, iPad Air, iPad mini and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



"Made for iPhone" innebär att ett elektroniskt tillbehör har utvecklats för att ansluta specifikt till iPhone och har certifierats av utvecklaren för att möta Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för drift av denna enhet eller dess efterlevnad av säkerhetsstandarder och bestämmelser. Observera att användning av detta tillbehör med iPhone kan påverka den trådlösa prestandan.



Fråga din audionom om var du ska lämna in en hörapparat som inte längre används.

Worldwide Headquarters

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Danmark
Tel. +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com

CVR nr 55082715

Sverige

GN Hearing Sverige AB
Box 11034
404 21 Göteborg
Tel: +46 31 80 01 50
Fax: +46 31 80 01 75
www.gnresound.se

Finland

GN ReSound Oy / Ab remove
PL7 (Koronakatu 1B)
FIN-02211 Espoo, Finland
Puh.: +358 9 4777 9700
www.gnresound.fi



Frågor som rör EU:s medicintekniska direktiv 93/42/EEG, eller rådets direktiv 1999/5/EEG om radioutrustning och teleterminalutrustning ska ställas direkt till ReSound A/S

ReSound

rediscover hearing